



## 【文 章】

### 简 介

月刊,32开本。1935年4月1日创刊于上海,现仅见《创刊号》。该刊封面上题有“文章”二字,但目录题头和版权页都称本刊为《文章月报》。编辑者是文章月刊社,文章月报社发行。据发刊词可知这是一份同人刊物,主要撰稿人有:曹聚仁、谢六逸、徐訏、陈子展、赵景深等。

《文章》是一份综合性的小型文艺期刊,《发刊词》中说刊物每期4万字左右。除未刊戏剧外,《文章》中散文、杂感、论文、诗歌和小说各种文体兼有。虽然创刊号的《投稿简章》中第一条即是“本刊各栏除译稿外均欢迎投稿”,实际上,作为小型刊物,《文章》刊发的译文不能算少。

### 目 录

#### 创刊号

1935年4月1日出版

#### 发刊词

复仇  
从稿费说起  
文明跟野蛮  
论速写

#### 短 论

曹聚仁  
佛朗  
盛焕明  
严以霖

#### 随 笔

奇闻[译文]  
谈茶  
文芸阁云起轩词与吴研人小说  
卖孩子  
略谈字和书的关系并对于文学之影响<sup>②</sup>

谢六逸译<sup>①</sup>  
吴秋山  
陈友琴  
沈膺  
君喆

### 素 描

雪夜  
灾后  
骷髅头日记  
阿桂嫂

故王以仁  
白燕  
吴汶  
徐素金

### 诗 歌

团头女婿  
唠叨  
菱塘  
骷髅头歌  
秋之音籁  
退化了的一种笑<sup>③</sup>  
夜乐  
棠棣

故朱湘  
徐訏  
吴汶  
白燕  
小以  
徐訏  
赵景深译  
陈子展译<sup>④</sup>

### 小 说

奇遇[译文]

张廷埏译<sup>⑤</sup>

### 寓 言

斯蒂文生寓言七则[译文]

方光焘译

### 盖棺论

刘半农先生  
注:

陈康白

① 根据正文前《译者日记》,本文译自芥川龙之介著小品集《澄江堂杂记》。

② 正文标题为:略谈字画之关系与在文学上影响。

③ 正文标题为:退化了一种笑。

④ 正文前标明:诗经语译。

⑤ 正文署名为:芥川龙之介作、张廷埏译。

#### 馆藏:

国家图书馆  
北京大学图书馆  
中国现代文学馆  
上海图书馆

## 【五 月】

### 简 介

半月刊,编辑兼发行者为五月文社,经售处是生活书店,拟定于每月1日和16日出版。主要撰稿人有孙毓棠、黄风、司徒华等人。刊物上论文、通讯、随笔、诗歌、小说和杂文均有发表。

### 目 录

#### 第1卷第2期

1938年5月16日出版

关于战时文艺(论文)  
新诗的形式(论文)  
五月之歌(诗)  
春假在阳朔(报告)  
给阳朔的姊妹们(通讯)  
战云离开了上海(随笔)

菲丁<sup>①</sup>  
孙毓棠  
毛松寿、秦人  
黄风  
苗枣  
莒产